

# ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ГРАЦУ !



## Загальна реєстрація

■ Спочатку всі робимо Anmeldung/реєстрація у **Messe Halle D -Messeplatz 1, 8010.**

(там також пропозиції щодо роботи, грошової допомоги та та інша корисна інформація)

з 7:00 до 17:00

■ З 21.03. подальша реєстрація для людей, які приїхали до 13.03 і вже мають житло, відбувається в офісі BFA за адресою **Triesterstraße 393,8055, Graz.**

З пн по пт 07.30 до 9.30.

Записатись на прийом можна за номером +4359133657501.

Вхід з тестом на ковід.

Увага! Навіть якщо ви пройшли тут реєстрацію, то вам ще потрібно оформити медичну страховку та соціальні виплати у Messe Halle D або:

а другий варіант:

■ для подання документів на фінансову допомогу та мед.страхування (Grundversorgung) можна не йти в Messe, зробити це можна в **Caritas на Mariengasse 246**, або email на адресу [grundversorgung@stmk.gv.at](mailto:grundversorgung@stmk.gv.at), subj. "Anmeldung zur Grundversorgung" із зазначенням того, що ви вже зареєстровані в поліції, сканом паспорта, прописки та (якщо він у вас вже є) номером банківського рахунку. Вони зв'яжуться з вами, але це може будти довше ніж за допомогою у Messe напряду.



# РЕЄСТРАЦІЯ

до 15 років:

■ Робимо у Volkshule Sankt-Leonard  
(адреса **Elisabethstraße 56, 8010**,  
з Пн по п'ятницю з 8:30 до 11:30)  
- просто приходимо з усіма  
документами+ обов'язково беріть  
реєстрацію з Messe і реєструємося.  
Заняття починаються з вт або чт. Є  
укр/російськомовні викладачі.

■ Якщо вам потрібен **садочок для  
діточок 3-6 років**, дзвоніть чи приходьте:  
**Keesgasse 6, 8010 Graz**, ([abiservice@stadt.graz.at](mailto:abiservice@stadt.graz.at),  
**+43 316 872 7474**).

Цей центр прив'язаний до служби  
ABI-Service, яка шукає безкоштовне  
місце для догляду за дитиною недалеко  
від місця проживання та встановлює  
початковий контакт між керівництвом  
та сім'єю біженців.



діти



■ Якщо разом із реєстрацією вам раптом не оформили страховку, потрібно надіслати емейл на адресу [kz@oegk.at](mailto:kz@oegk.at). Тема Temporäre Versicherung für Flüchtlinge aus der Ukraine. Прикласти скан (фото) паспорта, свідоцтва про народження, тимчасової прописки (Meldezettel), фото.

■ Тут є **медична допомога без страхування та безкоштовною:**

<https://www.doctina.at/>

<https://www.ordination-quitt.at/ukraine>



■ Якщо вам потрібна **не екстрена медична допомога поза годинами роботи лікарів**, у вас є три варіанти:

- - зателефонувати **1450** - медична консультація по телефону
- - зателефонувати **141** - консультація, виклик лікаря та отримання рецепту поза часом роботи лікарів (потрібна мед страховка)
- прийти до будь-якої **великої лікарні** ключові слова Notaufnahme, Notambulanz).



#### Шановні українці,

Якщо вам потрібна медична допомога в Граці, наша загальна медична практика доступна як для дітей, так і для дорослих.

**щопонеділка з 13:00 до 14:00**

до утилізації. Щоб краще узгодити дати, просимо зареєструватися.

за телефоном: 0316/413013 — 0650/9991701  
електронною поштою: [office@ordination-quitt.at](mailto:office@ordination-quitt.at)

Адреса: Йоганн-Себастьян-Бач-Гассе 14/21 (Johann-Sebastian-Bach-Gasse 14/21)  
8010 Грац/Лібенау (8010 Graz/Liebenau)

У гострих випадках у звичайний робочий час також доступні такі операції:  
Грац-Лібенау:

Висвячення д-ра кинути - Ordination Dr. Quitt  
Грац/Лібенау - Graz/Liebenau

Понеділок:	08:00 - 12:00	Телефон:	0316/413013 0650/9991991
Вівторок:	08:00 - 12:00 13:30 - 15:30	Електронна пошта:	<a href="mailto:office@ordination-quitt.at">office@ordination-quitt.at</a>
Середа:	16:00 - 18:00	Адреса:	Johann-Sebastian-Bach-Gasse 14/21 8010 Graz/ Liebenau
Четвер:	08:00 - 12:00		
П'ятниця:	08:00-12:00		<a href="http://www.ordination-quitt-at">www.ordination-quitt-at</a>

Висвячення д-ра Кенпель-Клепп - Ordination Dr. Köppel- Klepp  
Грац/Андріц - Graz/Andritz

Понеділок:	07:30 - 11:30	Телефон:	0676 5764108
Вівторок:	08:00 - 12:00	Електронна пошта:	<a href="mailto:praxis@doctina.at">praxis@doctina.at</a>
Середа:	16:00 - 20:00	Адреса:	Inge-Morath-Straße 61 8045 Graz/Andritz
Четвер:	08:00 - 12:00	Телефон:	
П'ятниця:	09:00 - 11:00		<a href="http://www.doctina.at">www.doctina.at</a>

З найкращими побажаннями,  
лікар Нешат Пішов  
лікар Крістіна Кеппель-Клепп

# СТРАХУВАННЯ



# СМАКОЛИКИ ТА ІНША ДОПОМОГА

■ Організація **Caritas** надає українцям сертифікати на **20€ в тиждень** для закупівель в супермаркетах Spar. Отримати картки можна с 13:00 до 15:00 на **Mariengasse 24**.

■ За **безкоштовним одягом та взуттям:**  
Annenstrasse 20  
Pirchäckerstraße 36

■ Отримати **продукти** можна за адресою:  
VinziMarkt Karl-Morre-Straße 9  
(пн,ср,пт з 8 до 12.30, чт з 13-16.00)  
і на Leonardstraße 38, 8010  
(пн-пт з 10 до 12).

■ За адресою Caritas Marienstüberl  
Kleiststraße 73A-8020 Graz  
можна **поснідати**: Frühstück: з 09:00 Uhr.  
**пообідати**: Mittagessen: 12:00 і о 13:00.  
та отримати безкоштовні продукти з  
9:30-13:30.



■ Також можна отримати **сертифікати для купівлі речей в магазинах Карла від Карітас (Carla)**, де можна придбати одяг і посуд. Ці сертифікати можна взяти за наступними адресами:

Caritas, Mariengasse 24,  
пн.-чт. з 13:00 до 15:00.



# ПРАЦЯ, ГРОШІ

■ Українці, які шукають роботу в Австрії, мають бути зареєстровані та мати “блакитну карту”. Реєстрація проводиться в центрі прибуття у виставковому залі **Messe Halle D**. Потім ви можете зареєструватися на **Біржі труда AMS** як фізична особа, яка шукає роботу.

■ Після проходження реєстрації у Messe, в **Карітас за адресою Mariengasse 24** можна отримати на кожного **75 €**. Решта допомоги видаватиметься з 31 березня.



## ■ Сайти

<https://www.ams.at/arbeitsuchende#steiermark>  
<https://www.jobs-for-ukraine.at/>

■ При першому відвідуванні AMS після реєстрації у Messe візьміть із собою наступне:

- Вашу блакитну картку перебування для переміщених осіб та
- за наявності: Вашу e-Card (персональну електронну картку соціального страхування) та Ваш номер соціального страхування.

Якщо Ви погано розмовляєте німецькою або зовсім не володієте німецькою мовою, будь ласка, візьміть із собою дорослого супроводжуючого, який може зробити для Вас переклад.

■ Обмін гривні на євро здійснюється за письмовим дозволом, який можна отримати у центрі Caritas за адресою **Mariengasse 24, 8010 Graz**. Далі у відділення банку Raiffaisenbank до 500 євро на особу.

# МОВА, ІНТЕГРАЦІЯ

## ■ Безкоштовні курси німецької:

- FH JOANNEUM, реєстрація за посиланням  
<https://forms.fh-joaanneum.at/refugees/>

- **Онлайн курс:**  
[registration-for-special-german-courses-for-ukrainians/](https://www.fh-joaanneum.at/en/registration-for-special-german-courses-for-ukrainians/)

- **OIF** - Австрійський інтеграційний фонд.  
Приймають звернення з пн по пт, з 8:00 до 18:00  
за номером +43 17151051120

## ■ Ознайомлювальні курси

- географія та історія
- освітні консультації
- соціальна система та охорона здоров'я
- здобуття вищої та профільної освіти
- ринок праці

Запис на курс за  
номером  
0316841720

Reirschulgasse 19,8010  
Graz

DEUTSCH  
LIEBE



### Важливі контакти:

- Федеральна гаряча лінія для українців Австрії: +43 1 26768709460
- Гаряча лінія соціального відділу провінції Штирія, інформація про безкоштовне житло та інших послуг: +43 800 201010
- Гаряча лінія Caritas Styria для України: +43 316 8015215
- Гаряча лінія Карітасу з правових питань, що стосуються іноземців: +43 51776380
- Центр сімейної компетентності Грац: +43 316 872-4650
- Телефонна консультація для всіх: 142
- Номер допомоги та консультації для дітей та молоді: 147
- Психосоціальна служба (виклик екстреної допомоги при психічних кризах): +43 1 31330
- Психосоціальна гаряча лінія Штирійської кризи: +43 800 500154
- Гаряча лінія Міністерства закордонних справ (для перебування за кордоном): +43 1 901154411
- Багатомовна кризова допомога та психологічні консультації для постраждалих/біженців
  - Omega: +43 316 773554
  - Zebra: +43 316 835630
- Підтримка художників з України через <rotor>:  
тел.: +43 316 688306, Електронна пошта: [office.graz@artistshelp-ukraine.at](mailto:office.graz@artistshelp-ukraine.at)



### Телефони екстрених служб

- 122 – пожежна
- 133 – поліція
- 144 – швидка